

**Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice**

Číslo: P/0260/08/23

Dňa: 15.05.2024

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, ods. 2 písm. h), ods. 4 a § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: CHINSHOP 2 s.r.o., sídlo: M.R. Štefánika 1755, Trebišov 075 01, IČO: 52 868 371, na základe kontroly vykonanej dňa 22.11.2023 v prevádzkarni: SASA supermarket – textil, obuv, doplnky, M.R. Štefánika 1755, Trebišov,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Z.z. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o ochrane spotrebiteľa“), v zmysle ktorého, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 5 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 262,75 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení (MZ) podľa osobitného predpisu - Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. V. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení), nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, a to konkrétne:

- *kojenecká sada DAISY MINI NANY COLLECTION á 5,95 €, zásoba 4 balenia, spolu 23,80 €, Veľkosť 0-4 mesiace, sada obsahuje podbradník, rukavice, čiapku, tričko a nohavice - na výrobku bolo uvedené 100% cotton,*
- *kojenecká sada CAPRICE baby collection á 9,95 €, zásoba 9 balení, spolu 89,55 €, sada obsahuje šaty, čelenku a topánky, na výrobku bolo uvedené 100% cotton, pamuk,*
- *kojenecká sada ZIPIR á 9,45 €, zásoba 9 balení, spolu 85,05 €, sada obsahuje podbradník, rukavice, tričko a nohavice, na výrobku bolo uvedené 100% cotton, bazmwolle, cotone,*

- *dámsky šál PILLANGI art. 50076 á 4,95 €*, zásoba 8 kusov, spolu 39,60 €, na výrobku bolo uvedené 80% viscose, 20% wool,
- *dámsky šál PILLANGI art. 50052 á 4,95 €*, zásoba 5 kusov, spolu 24,75 €, na výrobku bolo uvedené 80% viscose, 20% wool.

p o k u t u

vo výške 250,- eur **slovom** dvestopäťdesiat eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 02600823.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 22.11.2023 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: SASA supermarket – textil, obuv, doplnky, M.R. Štefánika 1755, Trebišov. O vykonanej kontrole bol na mieste jej výkonu spísaný inšpekčný záznam, ktorý bol odovzdaný prítomnej zamestnankyni kontrolovanej osoby - predavačke.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, v zmysle ktorého ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 5 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 262,75 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení (MZ) podľa osobitného predpisu - Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. V. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení), nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, a to konkrétne:

- *kojenecká sada DAISY MINI NANY COLLECTION á 5,95 €*, zásoba 4 balenia, spolu 23,80 €, Veľkosť 0-4 mesiace, sada obsahuje podbradník, rukavice, čiapku, tričko a nohavice - na výrobku bolo uvedené 100% cotton,
- *kojenecká sada CAPRICE baby collection á 9,95 €*, zásoba 9 balení, spolu 89,55 €, sada obsahuje šaty, čelenku a topánky, na výrobku bolo uvedené 100% cotton, pamuk,
- *kojenecká sada ZIPIR á 9,45 €*, zásoba 9 balení, spolu 85,05 €, sada obsahuje podbradník, rukavice, tričko a nohavice, na výrobku bolo uvedené 100% cotton, bazmwolle, cotone,
- *dámsky šál PILLANGI art. 50076 á 4,95 €*, zásoba 8 kusov, spolu 39,60 €, na výrobku bolo uvedené 80% viscose, 20% wool,
- *dámsky šál PILLANGI art. 50052 á 4,95 €*, zásoba 5 kusov, spolu 24,75 €, na výrobku bolo uvedené 80% viscose, 20% wool.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené mu listom zo dňa 19.04.2024, doručeným do elektronickej schránky účastníka konania prostredníctvom portálu www.slovensko.sk dňa 23.04.2024.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom a ani ku dňu vydania tohto rozhodnutia nevyjadril.

V čase kontroly prítomná zamestnankyňa účastníka konania (predavačka) kontrolné zistenia žiadnym spôsobom nenamietala, do vysvetlivky k inšpekčnému záznamu uviedla, že prijíma nápravné opatrenia a nedostatky odstraňuje.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z.z o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Podľa § 12 ods.2 zákona o ochrane spotrebiteľa predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Vykonanou kontrolou bolo nedodržanie povinnosti predávajúceho vyplývajúcej z vyššie citovaného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly bolo v kontrolovanej prevádzkarni v ponuke na predaj zistených celkom 5 druhov vyššie špecifikovaných textilných výrobkov v celkovej hodnote 262,75 €, ktoré boli označené údajmi o materiálovom (vláknovom) zložení podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS

a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18.10. 2011) v platnom znení uvedenými len v cudzích jazykoch, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

K poukazu na odstránenie zistených nedostatkov, uvádzanému vo vysvetlivke inšpekčného záznamu, správny orgán uvádza, že uskutočnenie nápravy je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Z citovaného zákonného ustanovenia vyplýva, že kontrolovaná osoba je povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Odstránenie protiprávneho stavu zisteného kontrolou teda nemožno hodnotiť ako okolnosť zbavujúcu účastníka konania jeho zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

Ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t.j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

Správny orgán zhodnotil jednotlivé dôkazy podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy vo vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname a dospel k záveru, že porušenie povinnosti predávajúceho bolo objektívne preukázané. Správny orgán sa zároveň riadil zásadou zákonnosti, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy, ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán dodržal zásadu materiálnej pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a zásadou voľného hodnotenia dôkazov v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 Správneho poriadku. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o ochrane spotrebiteľa. Po posúdení všetkých okolností prejednávanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené. Z kontrolných zistení zdokumentovaných v inšpekčnom zázname z vykonanej kontroly jednoznačne je zrejmé, že účastník konania ako predávajúci v predmetnej právnej veci správnomu orgánu nepreukázal splnenie svojej zákonnej povinnosti vyplývajúcej z vyššie citovaného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa. Účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti. Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru predávajúcemu pokutu do 66 400 eur, za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur, ak odsek 6 neustanovuje inak. Vzhľadom na skutočnosť, že porušenie povinnosti účastníkom konania nebolo možné vyhodnotiť ako menej závažné, správny orgán v danom prípade neaplikoval postup podľa § 24 ods. 6 zákona o ochrane spotrebiteľa a vo veci rozhodol tak ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nedodržanie informačných povinností v rozsahu stanovenom zákonom spočívajúce v uvádzaní písomne poskytnutých informácií o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení u 5 druhov textilných výrobkov nachádzajúcich sa v čase kontroly v ponuke na predaj v celkovej hodnote 262,75 € len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

V zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi a aby tieto boli uvádzané v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Pri kúpe textilného výrobku je pre spotrebiteľa informácia o materiálovom (vláknovom) zložení jednou z najpodstatnejších, ktoré zvažuje, keďže údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Jej uvádzanie výlučne v cudzom jazyku, by mohlo viesť k nesprávnemu rozhodnutiu pri kúpe výrobku, k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či jeho nevhodným používaním a navyše i k negatívnym následkom na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály. Pri určení výšky pokuty bol zohľadnený charakter informácií, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, pričom správny orgán prihliadol tiež na skutočnosť, že nedostatky boli zistené vo vzťahu k textilným výrobkom, ktoré prichádzajú do priameho kontaktu s ľudskou pokožkou, pričom väčšinu z uvedených výrobkov predstavujú výrobky určené najnižšej vekovej kategórii detí.

Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci, je nositeľom objektívnej zodpovednosti za zistené nedostatky bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich vznik. Takisto správny orgán prihliadol aj na charakter protiprávneho konania, ktorý predstavuje súhrn tohto konania spočívajúci vo vyššie uvedených skutočnostiach, na ktoré bolo zo strany správneho orgánu pri určovaní výšky pokuty prihliadnuté.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie, na ochranu svojho zdravia a na ochranu ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy uložená vo výške, ktorú považuje správny orgán za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice**

Číslo: P/0010/08/24

Dňa: 30.05.2024

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, ods. 2 písm. h), ods. 4 a § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: **MAMUT stav, s.r.o.**, sídlo: Tolstého 20, Košice 040 01, IČO: 47 432 977, na základe kontroly začatej dňa 09.01.2024 v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj (ďalej „len Inšpektorát“), s pokračovaním v sídle Inšpektorátu dňa 12.01.2024 a ukončením dňa 09.02.2024 v sídle Inšpektorátu,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 4 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o ochrane spotrebiteľa“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný vybaviť reklamáciu v zákonom stanovenej lehote, t.j. v lehote nie dlhšej ako 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, keď účastník konania nevybavil reklamáciu drhnutia HS portálu (okno) po výmene skla uplatnenú spotrebiteľom (pisateľom podnetu) elektronicky dňa 05.09.2023 v zákonom stanovenej lehote, t.j. najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie,

p o k u t u

vo výške 400,- eur **slovom** štyristo eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00100824.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 09.01.2024 bol inšpektormi Inšpektorátu v sídle Inšpektorátu začatý výkon kontroly zameraný na prešetrenie podnetu spotrebiteľa, evidovaného správnym orgánom pod č. 770/2023. Kontrola pokračovala dňa 12.01.2024 v sídle Inšpektorátu a dňa 09.02.2024 bola ukončená v sídle Inšpektorátu, kde z vykonanej kontroly spísaný inšpekčný záznam bol prerokovaný a odovzdaný konateľovi kontrolovanej spoločnosti (ďalej „účastník konania“).

Vykonanou kontrolou bolo zistené porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa, v zmysle ktorého je predávajúci povinný vybaviť reklamáciu v zákonom stanovenej lehote, t.j. v lehote nie dlhšej ako 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, keď účastník konania nevybavil reklamáciu drhnutia HS portálu (okno) po výmene skla uplatnenú spotrebiteľom (pisateľom podnetu) elektronicky dňa 05.09.2023 v zákonom stanovenej lehote, t.j. najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 02.05.2024, doručeným do elektronickej schránky účastníka konania prostredníctvom portálu www.slovensko.sk dňa 06.05.2024.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodom začatia správneho konania uvedeným v oznámení o začatí správneho konania sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom a ani ku dňu vydania tohto rozhodnutia nevyjadril.

V čase ukončenia kontroly prítomný účastník konania po oboznámení sa s obsahom inšpekčného záznamu do vysvetlivky inšpekčného záznamu uviedol, že ho berie na vedomie.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Podľa § 18 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa, ak spotrebiteľ uplatní reklamáciu, predávajúci alebo ním poverený zamestnanec alebo určená osoba je povinný poučiť spotrebiteľa o jeho právach podľa všeobecného predpisu; na základe rozhodnutia spotrebiteľa, ktoré z týchto práv spotrebiteľ uplatňuje, je povinný určiť spôsob vybavenia reklamácie podľa § 2 písm. m) ihneď, v zložitých prípadoch najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa uplatnenia reklamácie, v odôvodnených prípadoch, najmä ak sa vyžaduje zložité technické zhodnotenie stavu výrobku alebo služby, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Po určení spôsobu vybavenia reklamácie sa reklamácia vybaví ihneď, v odôvodnených prípadoch možno reklamáciu vybaviť aj neskôr; vybavenie reklamácie však nesmie trvať dlhšie ako 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Ak k prevzatíu predmetu reklamácie predávajúcim dôjde v neskorší deň, ako je deň uplatnenia reklamácie, tak lehoty na vybavenie reklamácie podľa tohto odseku začínajú plynúť odo dňa prevzatia predmetu reklamácie predávajúcim; najneskôr však od momentu, kedy predávajúci znemožní alebo zabráni prevzatie predmetu reklamácie. Po uplynutí lehoty na vybavenie má spotrebiteľ právo od zmluvy odstúpiť alebo má právo na výmenu výrobku za nový výrobok.

Podľa § 2 písm. l) zákona o ochrane spotrebiteľa sa reklamáciou rozumie uplatnenie zodpovednosti za vady výrobku alebo služby.

Podľa § 2 písm. m) zákona o ochrane spotrebiteľa vybavením reklamácie sa rozumie ukončenie reklamačného konania odovzdaním opraveného výrobku, výmenou výrobku, vrátením kúpnej ceny výrobku, vyplatením primeranej zľavy z ceny výrobku, písomná výzva na prevzatie plnenia alebo jej odôvodnené zamietnutie.

Vykonanou kontrolou bolo nedodržanie povinnosti predávajúceho vyplývajúcej z vyššie citovaného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa jednoznačne a spoľahlivo preukázané.

Zo zabezpečených podkladov pre rozhodnutie, ako aj z obsahu inšpekčného záznamu spísaného z vykonanej kontroly, bolo okrem iného zistené, že výkon kontroly zameranej na prešetrenie podnetu evidovaného správnym orgánom pod č. 770/2023 bol začatý dňa 09.01.2024 v sídle Inšpektorátu, kedy boli účastníkom konania predložené kópie dokladov týkajúce sa predmetného podnetu a to: cenová ponuka vystavená spol. MAMUT stav, s.r.o., Tolstého 20, Košice pre pisateľa podnetu na dodávku a montáž izolačného trojskla pre krídlo HS portálu, preberací protokol vystavený spoločnosťou MAMUT stav, s.r.o. po montáži izolačného trojskla pre krídlo HS portálu zo dňa 02.06.2022, faktúra č.22FV/016 zo dňa 15.06.2022 na dodávku a montáž izolačného trojskla pre krídlo HS portálu a kópie emailovej komunikácie s pisateľom podnetu zo dňa 05.09.2023, 07.09.2023 a 17.10.2023. Z dôvodu absencie niektorých dokladov (od pisateľa podnetu) potrebných k objektívnemu posúdeniu skutkového stavu, bola kontrola dňa 09.01.2024 prerušená. Kontrola pokračovala v sídle Inšpektorátu dňa 12.01.2024 a dňa 09.02.2024 bola v sídle Inšpektorátu ukončená. Vykonanou kontrolou bolo okrem iného zistené, že spotrebiteľovi (pisateľovi podnetu) bola na základe poistnej udalosti realizovaná účastníkom konania výmena skla na veľkom posuvnom portáli, vychádzajúc z predloženého preberacieho protokolu, dňa 02.06.2022. Na základe predložených podkladov bolo predpokladané, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu) uplatnil reklamáciu skla (drhnutie HS portálu) osadzovaného dňa 02.06.2022, avšak účastníkom konania po dostavení sa do sídla Inšpektorátu bolo oznámené, že sklo osadené dňa 02.06.2022 už bolo vymenené, (dátum výmeny nevedel uviesť) a v HS portáli je osadené ďalšie sklo, čo telefonicky a neskôr i písomne potvrdil aj spotrebiteľ (pisateľ podnetu). Z ním predloženej fotodokumentácie a z jeho oznámenia bolo zistené, že inštalácia pôvodného zasklenia prebehla dňa 02.06.2022 a montáž po reklamacii pôvodného zasklenia dňa 07.06.2023. Zo zabezpečených podkladových materiálov je ďalej

zrejme, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu) dňa 05.09.2023 elektronickou formou uplatnil reklamáciu drhnutia HS portálu (okno) po výmene skla (druhej v poradí), pričom poukazoval na drhnutie HS portálu v teplých dňoch. Aj napriek viacnásobným urgenciám zo strany spotrebiteľa, vyplývajúcim z predloženej emailovej dokumentácie, účastník konania predmetnú reklamáciu vôbec nevybavil a ani nereagoval na dotazy spotrebiteľa (pisateľa podnetu) ohľadom vybavenia reklamácie.

S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti, z podkladov potrebných pre rozhodnutie, ako aj z inšpekčného záznamu spísaného z vykonanej kontroly vyplýva, že účastník konania do dňa ukončenia kontroly, t.j. 09.02.2024, nepreukázal vybavenie reklamácie uplatnenej spotrebiteľom (pisateľom podnetu) dňa 05.09.2023 elektronickou formou v zákonom stanovenej lehote, nie dlhšej ako 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie.

V tejto súvislosti správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že Slovenská obchodná inšpekcia ako orgán kontroly vnútorného trhu neposudzuje subjektívnu stránku reklamácie, t.j. či konkrétna reklamácia bola opodstatnená, ale formálnu stránku reklamačného konania, t.j. či predávajúci splnil všetky zákonom stanovené povinnosti súvisiace s uplatnením práva zo zodpovednosti za vady. SOI teda nezasahuje do vzťahu medzi kupujúcim a predávajúcim, ktorý má výlučne občianskoprávny charakter, nerieši spory medzi účastníkmi zmlúv, ani neukladá zmluvným stranám ako majú postupovať, aby boli dodržané všetky práva a povinnosti každej zmluvnej strany paritne. Pri reklamáciách sleduje len dodržiavanie formálneho postupu pri vybavovaní spotrebiteľských reklamácií, teda nerieši individuálne práva a povinnosti zmluvných strán, o čom rozhodujú príslušné súdy.

Kontrola SOI spočíva v porovnaní zisteného skutočného stavu so stavom predpísaným, to znamená ustanoveným všeobecným záväzným právnym predpisom. Vyhodnotením tohto porovnania je výsledok kontroly, z ktorého musí byť zrejme, či zistený skutkový stav vyhovoval alebo nevyhovoval predpísanému stavu. Z tohto pohľadu je rozhodujúci stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne vyplýva porušenie povinnosti v zmysle vyššie uvedeného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa.

Z vyššie citovaného ustanovenia § 18 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva predovšetkým povinnosť predávajúceho vybaviť reklamáciu po určení spôsobu vybavenia reklamácie na základe rozhodnutia spotrebiteľa v lehote ihneď, v odôvodnených prípadoch aj neskôr, najneskôr však v lehote do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Vybavením reklamácie sa pritom v zmysle § 2 písm. m) zákona o ochrane spotrebiteľa rozumie ukončenie reklamačného konania odovzdaním opraveného výrobku, výmenou výrobku, vrátením kúpnej ceny výrobku, vyplatením primeranej zľavy z ceny výrobku, písomná výzva na prevzatie plnenia alebo jej odôvodnené zamietnutie. Reklamačné konanie sa začína na základe reklamácie ako jednostranného právneho úkonu kupujúceho adresovaného predávajúcemu, ktorým kupujúci – spotrebiteľ vytýka určitú vadu predmetnej veci alebo poskytnutej služby a dáva predávajúcemu na vedomie, aké právo v súvislosti s reklamovanou vadou uplatňuje. Právo na uplatnenie reklamácie patrí medzi základné práva spotrebiteľa, na základe ktorého sa realizuje zodpovednostný vzťah za vady predanej veci alebo poskytnutej služby medzi predávajúcim a kupujúcim. Citované ustanovenie zákona o ochrane spotrebiteľa pri vybavovaní reklamácie počíta s aktivitou predávajúceho, ktorý v rámci stanovenej lehoty odstráni nedostatky, ktoré sú v reklamácii vytýkané, písomne vyzve na prevzatie plnenia alebo reklamáciu v rámci tejto lehoty odôvodnene zamietne. V zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka, ale aj zákona o ochrane spotrebiteľa, je predávajúci povinný reklamáciu prijať a pri rešpektovaní povinností vyplývajúcich zo zákona vybaviť ju v zákonom stanovenej lehote.

Spotrebiteľovi zákon dáva právo uplatniť si práva zo zodpovednosti za vady výrobku, pričom mu neukladá žiadne povinnosti, či podmienky pri uplatnení tejto zodpovednosti. Reklamáciu možno považovať za vybavenú vtedy, ak predávajúci vie preukázať, že v zákonnej lehote umožnil spotrebiteľovi realizovať svoje nároky, ktoré mu vyplývajú z toho, či je vada odstrániteľná alebo nie. Ak lehota na vybavenie reklamácie nie je dodržaná, zákon nešpecifikuje z akého dôvodu uplynula táto lehota. Reklamáciu pritom možno považovať za vybavenú v zákonnej lehote vtedy, ak predávajúci vie preukázať, že v tejto lehote ukončil reklamačné konanie niektorým zo zákonom stanovených spôsobov za predpokladu, že o tejto skutočnosti vedel aj spotrebiteľ.

Ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t.j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti. Uvedené vyplýva aj z ustálenej judikatúry v súvislosti s povinnosťou správnych orgánov postihovať správne delikty právnických osôb, napr. rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10Sžo/68/2016 zo dňa 25. 01. 2017. V zmysle uvedeného, správne delikty právnických osôb alebo fyzických osôb - podnikateľov sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu právnickej osoby alebo fyzickej osoby - podnikateľa. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je právnická osoba alebo fyzická osoba – podnikateľ, spôsobilá na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie. K porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Správny orgán zhodnotil jednotlivé dôkazy podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy vo vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname a dospel k záveru, že porušenie povinnosti predávajúceho bolo objektívne preukázané. Správny orgán sa zároveň riadil zásadou zákonnosti, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán dodržal zásadu materiálnej pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a zásadou voľného hodnotenia dôkazov v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 Správneho poriadku. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o ochrane spotrebiteľa. Po posúdení všetkých okolností prejednávanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené. Z kontrolných zistení zdokumentovaných v inšpekčnom zázname z vykonanej kontroly jednoznačne je zrejmé, že účastník konania ako predávajúci v predmetnej právnej veci správnomu orgánu nepreukázal splnenie svojej zákonnej povinnosti – vybaviť reklamáciu najneskôr do 30 dní odo dňa jej uplatnenia. Dôkazné bremeno splnenia

povinnosti podľa § 18 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa znáša predávajúci, a preto je v jeho záujme, aby vedel dostatočným spôsobom preukázať, že pri vybavení reklamácie postupoval v zmysle zákona. Účastník konania vyššie uvedeným konaním nedodržiaval formálny postup pri vybavovaní reklamácie uplatnenej dňa 05.09.2023, a to vybaviť reklamáciu spotrebiteľa v lehote, ktorá nesmie byť dlhšia ako 30 dní jedným zo spôsobov taxatívne stanovených v ustanovení § 2 písm. m) zákona o ochrane spotrebiteľa. Keďže zákonom stanovenú lehotu účastník konania nedodržiaval, zodpovedá za porušenie § 18 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Samotný zákon pritom neumožňuje ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. Účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti. Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru predávajúcemu pokutu do 66 400 eur, za opakované porušenie povinností počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur, ak odsek 6 neustanovuje inak. Vzhľadom na skutočnosť, že porušenie povinností účastníkom konania nebolo možné, vzhľadom na ich rozsah, vyhodnotiť ako menej závažné, správny orgán v danom prípade neaplikoval postup podľa § 24 ods. 6 zákona o ochrane spotrebiteľa a vo veci rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na porušenie povinnosti predávajúceho v súvislosti s vybavením reklamácie, ktoré nemožno hodnotiť ako zanedbateľné s poukazom na dôležitosť reklamačného konania pre spotrebiteľa. Nesplnením si povinnosti vyplývajúcej účastníkovi konania z § 18 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa, bol spotrebiteľ ukrátený na jeho práve na riadne vybavenie reklamácie spôsobom ustanoveným zákonom. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práva spotrebiteľa chráneného dotknutým zákonným ustanovením. Nespochybniteľná je najmä dôležitosť včasného vybavenia reklamácie niektorým zo zákonom stanovených spôsobov. Rovnako správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na možné následky zisteného protiprávneho konania spočívajúce v tom, že nedodržanie zákonného postupu pri vybavovaní reklamácií je spôsobilé sťažiť spotrebiteľovi vymáhanie jeho oprávnení vyplývajúcich zo zodpovednosti predávajúceho za vady poskytnutých služieb. Nedodržaním tejto povinnosti účastník konania taktiež znížil rozsah práv spotrebiteľa priznaný mu zákonom o ochrane spotrebiteľa. Spotrebiteľovi vzniká ujma tým, že po celú dobu trvania protiprávneho stavu nie je riadne oboznámený s výsledkom reklamačného konania, na základe čoho nemôže podniknúť ďalšie kroky k vyriešeniu danej problematiky. Spotrebiteľ je následne nútený

domáhať sa svojich práv súdnou cestou, či cestou správnych orgánov, čím sa zvyšuje jeho ekonomické zaťaženie a je marený účel zákona vyjadrený v § 3 zákona o ochrane spotrebiteľa, kde jedným z chránených práv spotrebiteľa je práve ochrana jeho ekonomických záujmov. Správny orgán prihliadol pri určovaní výšky postihu aj k tomu, že predávajúci nedodržaním zákonom stanovenej lehoty nedodrжал zákonom predpísané povinnosti pri vybavovaní reklamácie a teda maril to, čo bolo zákonom sledované, totiž poskytnúť ochranu spotrebiteľovi a tým posilniť jeho nevýhodné postavenie. Správny orgán prihliadol tiež na skutočnosť, že povinnosťou predávajúceho, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon a osobitné predpisy, čo však vzhľadom k vyššie uvedenému nebolo splnené.

Správny orgán zastáva názor, že pri zvažovaní výšky pokuty a jej následnom určení správny orgán okrem zákonných predpokladov uvedených v ustanovení § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihliadal i na charakter sankcie ako takej, ktorou je jej najmä preventívna ako aj represívna funkcia. Na to, aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu, jej výška musí byť stanovená tak, aby sa sankcionovaná osoba vyvarovala do budúcnosti porušeniu zákonných ustanovení. Správny orgán pri určovaní pokuty postupoval v súlade so zákonom č. 71/1967 o správnom konaní a síce s ustanovením § 3 ods. 5 Správneho poriadku, v zmysle ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely a teda sú povinné objektívne podobné prípady rozhodovať zhodne. Správny orgán má za to, že pokuta uložená účastníkovi konania, nevykazuje neodôvodnené rozdiely s prípadmi iných podnikateľských subjektov za obdobné porušenie zákona, je uložená odôvodnene, v adekvátnej výške a voči účastníkovi konania tak plní represívnu ako aj preventívnu funkciu.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola s ohľadom na vyššie uvedené skutočnosti a na základe správnej úvahy uložená vo výške, ktorú považuje správny orgán za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0029/08/24

Dňa: 30.05.2024

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, ods. 2 písm. h), ods. 4 a § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: **Thanh Vu Duy**, miesto podnikania: **040 23 Košice – Sídliisko KVP, Bauerova 1200/44, IČO: 40 165 744**, na základe kontroly vykonanej dňa 22.02.2024 v prevádzkarni: Textil, obuv, Bartalošova 2, Moldava nad Bodvou (ďalej „kontrolovaná prevádzkareň“).

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Z.z. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o ochrane spotrebiteľa“), v zmysle ktorého, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v kontrolovanej prevádzkarni v ponuke na predaj nachádzalo 17 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1223,20 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení (MZ) výrobku podľa osobitného predpisu - Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. V. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení (ďalej len „Nariadenie EP a Rady č. 1007/2011“), nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, a to konkrétne:

- *pánske pyžamo NAMKY, á 7,00 €, kontrolovaných 14 kusov, spolu € 98,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% pamut,*
- *pánske pyžamo NAMKY, á 6,00 €, kontrolovaných 6 kusov, spolu € 36,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% pamut,*
- *dámske pyžamo NAMKY, á 7,00 €, kontrolovaných 16 kusov, spolu € 112,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% pamut,*
- *dámske pyžamo NAMKY, á 6,00 €, kontrolovaných 8 kusov, spolu € 48,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% pamut,*
- *detská súprava (mikna + tepláky) NTS TEAM á 8,50 €, kontrolované 2 kusy, spolu € 17,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 35% cotton (65% polyester),*
- *dámska nočná košeľa NAMKY á 6,00 €, kontrolované 3 kusy, spolu € 18,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% pamut,*
- *dámska nočná košeľa VIP á 6,00 €, kontrolovaných 8 kusov, spolu € 90,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% cotton,*
- *dámske tielko MONI á 2,90 €, kontrolovaných 10 kusov, spolu € 29,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% pamut,*
- *uterák á 5,00 €, kontrolovaných 12 kusov, spolu € 60,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% cotton,*
- *dámske tielko FAN JUNE á 4,00 €, kontrolovaných 8 kusov, spolu € 32,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 95% cotton, (5% polyester),*
- *uterák á 2,90 €, kontrolovaných 8 kusov, spolu € 23,20 MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% cotton,*
- *dámsky sveter TIMI TEXTIL á 29,00 €, kontrolovaných 7 kusov, spolu € 203,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 65% pamut, 35% acryl,*
- *dámsky sveter á 29,00 €, kontrolované 4 kusy, spolu € 116,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 67% pamut, 22% viskóz*
- *dámska mikina AIMAINIR á 13,00 €, kontrolovaných 12 kusov, spolu € 156,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 35% cotton, (65% polyester),*
- *dámska mikina H&S á 24,00 €, kontrolované 2 kusy, spolu € 48,00 MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 75% cotton, baumwolle, (20% polyester, 5% spandex),*
- *dámska mikina NOTHING á 24,00 €, kontrolované 3 kusy, spolu € 72,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 70% cotton, baumwolle, (25% polyester, 5% spandex, elastan),*
- *dámske tričko WANG DENG á 5,00 €, kontrolovaných 13 kusov, spolu € 65,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 65% cotton, baumwolle, (35% polyester).*

p o k u t u

vo výške 400,- eur slovom štyristo eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00290824.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 22.02.2024 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Textil, obuv, Bartalošova 2, Moldava nad Bodvou. O vykonanej kontrole bol na mieste jej výkonu spísaný inšpekčný záznam, ktorý bol odovzdaný kontrolovanej osobe (ďalej „účastník konania“).

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, v zmysle ktorého, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v kontrolovanej prevádzkarni v ponuke na predaj nachádzalo 17 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1223,20 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu - Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. V. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení (ďalej len „Nariadenie EP a Rady č. 1007/2011“), nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, a to konkrétne:

- *pánske pyžamo NAMKY, á 7,00 €, kontrolovaných 14 kusov, spolu € 98,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% pamut,*
- *pánske pyžamo NAMKY, á 6,00 €, kontrolovaných 6 kusov, spolu € 36,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% pamut,*
- *dámske pyžamo NAMKY, á 7,00 €, kontrolovaných 16 kusov, spolu € 112,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% pamut,*
- *dámske pyžamo NAMKY, á 6,00 €, kontrolovaných 8 kusov, spolu € 48,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% pamut,*
- *detská súprava (mikna + tepláky) NTS TEAM á 8,50 €, kontrolované 2 kusy, spolu € 17,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 35% cotton (65% polyester),*
- *dámska nočná košeľa NAMKY á 6,00 €, kontrolované 3 kusy, spolu € 18,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% pamut,*
- *dámska nočná košeľa VIP á 6,00 €, kontrolovaných 8 kusov, spolu € 90,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% cotton,*
- *dámske tielko MONI á 2,90 €, kontrolovaných 10 kusov, spolu € 29,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% pamut,*
- *uterák á 5,00 €, kontrolovaných 12 kusov, spolu € 60,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% cotton,*
- *dámske tielko FAN JUNE á 4,00 €, kontrolovaných 8 kusov, spolu € 32,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 95% cotton, (5% polyester),*
- *uterák á 2,90 €, kontrolovaných 8 kusov, spolu € 23,20 MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 100% cotton,*
- *dámsky sveter TIMI TEXTIL á 29,00 €, kontrolovaných 7 kusov, spolu € 203,00 MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 65% pamut, 35% acryl,*
- *dámsky sveter á 29,00 €, kontrolované 4 kusy, spolu € 116,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 67% pamut, 22% viskóz*
- *dámska mikina AIMAINIR á 13,00 €, kontrolovaných 12 kusov, spolu € 156,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 35% cotton, (65% polyester),*
- *dámska mikina H&S á 24,00 €, kontrolované 2 kusy, spolu € 48,00 MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 75% cotton, baumwolle, (20% polyester, 5% spandex),*
- *dámska mikina NOTHING á 24,00 €, kontrolované 3 kusy, spolu € 72,00, MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 70% cotton, baumwolle, (25% polyester, 5% spandex, elastan),*
- *dámske tričko WANG DENG á 5,00 €, kontrolovaných 13 kusov, spolu € 65,00 MZ na výrobku uvedené v cudzom jazyku 65% cotton, baumwolle, (35% polyester).*

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené mu listom zo dňa 30.04.2024, doručovaným do elektronickej schránky účastníka konania prostredníctvom portálu www.slovensko.sk, doručený vo forme listinného rovnopisu dňa 06.05.2024.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom a ani ku dňu vydania tohto rozhodnutia nevyjadril.

V čase kontroly prítomný účastník konania po oboznámení sa s obsahom inšpekčného záznamu kontrolné zistenia nenamietal.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Podľa § 12 ods.2 zákona o ochrane spotrebiteľa predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovaní výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Vykonanou kontrolou bolo nedodržanie povinnosti predávajúceho vyplývajúcej z vyššie citovaného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly bolo v kontrolovanej prevádzkarni v ponuke na predaj zistených celkom 17 druhov vyššie špecifikovaných textilných výrobkov v celkovej hodnote 1223,20 €, ktoré boli označené

údajmi o materiálovom (vláknovom) zložení podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení uvedenými len v cudzích jazykoch, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t.j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

Správny orgán zhodnotil jednotlivé dôkazy podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy vo vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname a dospel k záveru, že porušenie povinnosti predávajúceho bolo objektívne preukázané. Správny orgán sa zároveň riadil zásadou zákonnosti, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy, ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán dodržal zásadu materiálnej pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a zásadou voľného hodnotenia dôkazov v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 Správneho poriadku. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o ochrane spotrebiteľa. Po posúdení všetkých okolností prejednávanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené. Z kontrolných zistení zdokumentovaných v inšpekčnom zázname z vykonanej kontroly jednoznačne je zrejmé, že účastník konania ako predávajúci v predmetnej právnej veci správneho orgánu nepreukázal splnenie svojej zákonnej povinnosti vyplývajúcej z vyššie citovaného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa. Účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti. Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru predávajúcemu pokutu do 66 400 eur, za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur, ak odsek 6 neustanovuje inak. Vzhľadom na skutočnosť, že porušenie povinnosti účastníkom konania nebolo možné vyhodnotiť ako menej závažné, správny orgán v danom prípade neaplikoval postup podľa § 24 ods. 6 zákona o ochrane spotrebiteľa a vo veci rozhodol tak ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa prihladené najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nedodržanie informačných povinností v rozsahu stanovenom zákonom spočívajúce v uvádzaní písomne poskytnutých informácií o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení u 17 druhov textilných výrobkov nachádzajúcich sa v čase kontroly v ponuke na predaj v celkovej hodnote 1223,20 € len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa. V zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi a aby tieto boli uvádzané v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Pri kúpe textilného výrobku je pre spotrebiteľa informácia o materiálovom (vláknovom) zložení jednou z najpodstatnejších, ktoré zvažuje, keďže údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Jej uvádzanie výlučne v cudzom jazyku, by mohlo viesť k nesprávnemu rozhodnutiu pri kúpe výrobku, k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či jeho nevhodným používaním a navyše i k negatívnym následkom na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály. Pri určení výšky pokuty bol zohľadnený charakter informácií, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, pričom správny orgán prihliadol tiež na skutočnosť, že nedostatky boli zistené aj vo vzťahu k textilným výrobkom, ktoré prichádzajú do priameho kontaktu s ľudskou pokožkou a medzi textilnými výrobkami sa nachádzal aj výrobok, ktorý je určený deťom.

Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci, je nositeľom objektívnej zodpovednosti za zistené nedostatky bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich vznik. Takisto správny orgán prihliadol aj na charakter protiprávneho konania, ktorý predstavuje súhrn tohto konania spočívajúci vo vyššie uvedených skutočnostiach, na ktoré bolo zo strany správneho orgánu pri určovaní výšky pokuty prihladené.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola s prihladením na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy uložená vo výške, ktorú považuje správny orgán za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.